



14

## ► Schiffahrt & Häfen

- 12 FHH-Marktreport**  
Schiffahrtsmärkte: unterschiedliche Entwicklungen
- 14 Vietnam**  
Auf dem Weg zur Schiffahrtsnation
- 16 Jahresbilanz**  
Häfen befinden sich wieder auf Wachstumskurs
- 20 Nord-Ostsee-Kanal**  
Rückschlag für maritime Wirtschaft befürchtet

Dieser Ausgabe sind Beilagen der FELLECS-Tech HandelsGes. mbH, Hamburg, und der DVV Media Group GmbH, Hamburg, beigelegt.



# Maritimer Umweltschutz

Die Vorschriften zum Schutz des Meerwassers werden zunehmend strenger. Systeme zur Behandlung von Ballastwasser sowie das Abwassermanagement sind daher Themen, die aktuell F&E-Einrichtungen und die Industrie beschäftigen. Ein verwandtes Themengebiet, bei dem ebenfalls innovative Filtertechnologie erforderlich ist, ist die Trinkwasseraufbereitung an Bord.

**Forschungsprojekte und neue Technologien ab Seite 28**



## Griephan Global Security – Sicherheit in der Transportkette

Sicherheit der Transportwege und der logistischen Kette ist für Deutschland von strategischer Bedeutung. Die Sicherung der logistischen Ketten ist Bestandteil deutscher export-orientierter Expertise.

Als kompakter Informationsdienst erscheint Griephan Global Security viermal jährlich in deutscher Sprache.

Jetzt online lesen unter [www.griephan.de/ggstransport](http://www.griephan.de/ggstransport).




**22**

**80**

► **Schiffbau & Schiffstechnik**

- 22 Emissionsreduzierung**  
LNG – Bunkern, Infrastruktur und Handling an Bord
- 28 Forschungsprojekt**  
Innovative Filtertechnologie zur Trinkwasseraufbereitung
- 30 Abwassermanagement**  
Nährstoffelimination in Schiffskläranlagen
- 36 Harren & Partner**  
Serie von Schwergut-Carriern abgeschlossen
- 38 Integrierter Schiffbau**  
Ressourcenoptimierung im Schiffbauprozess

► **Schiffbau & Schiffstechnik**

- 44 Oberflächenbearbeitung**  
Auftragschweißen zur Reparatur und Veredelung
- 46 Werkstattkonzeption**  
Fertigungsoptimierung und Lifecycle-Management im Rohrleitungsbau
- 48 Verladetechnologie**  
Steuerung von Verladearmen in explosionsgefährdeten Bereichen

► **Offshore & Meerestechnik**

- 80 Öl- und Gasförderung**  
„Sevan 1000“ – Förderplattform für arktische Bedingungen

► **Karriere & Personal**

- 85 Auszeichnung**  
Auszeichnung „Exzellenter Ausbildungsbetrieb 2011“ verliehen

► **Standards**

<b>EDITORIAL</b> .....	<b>3</b>
<b>MAGAZIN</b> .....	<b>6</b>
<b>NEW SHIPS</b> .....	<b>56</b>
<b>STELLENMARKT</b> .....	<b>87</b>
<b>TERMINAL</b> .....	<b>92</b>
<b>FINDEX / IMPRESSUM</b> .....	<b>93</b>
<b>DAMALS</b> .....	<b>94</b>
<b>PARTNERFOREN</b>	
<b>VDKS</b> .....	<b>58</b>

Confidence is good,  
checking is better.  
I check that we fit  
original ABB parts.



Power and productivity  
for a better world™ **ABB**

Original spares from ABB Turbocharging incorporate technology, knowledge and experience straight from the OEM. Their high specification means maximized fuel economy and operational safety. [www.abb.com/turbocharging](http://www.abb.com/turbocharging)